

## Spanish (USA)

En las siguientes instrucciones, diga "malestar" o "dolor", lo que parezca correcto para un niño en particular.

"Estos rostros muestran cuánto algo puede doler. Este rostro [ señale el rostro que está al extremo izquierdo] no muestra ningún dolor [malestar]. Los rostros muestran más y más dolor [ señale cada uno de la izquierda a la derecha] hasta este [ señale el rostro que está al extremo derecho] - que muestra mucho dolor [malestar]. Señala el rostro que muestra cuánto te duele [en este momento]".

Califique el rostro elegido 0, 2, 4, 6, 8, o 10, contando de la izquierda a la derecha, de modo que "0" = "sin dolor" y "10" = "mucho dolor". No utilice palabras como "feliz" y "triste". El propósito de esta escala es medir cómo los niños se sienten por dentro, no cómo lucen sus rostros.

Translation credit: MAPI Research Institute